

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



Don Francisco Pomar y Forteza

Falleció en Cette (Francia) el día 9 de los corrientes

A LA EDAD DE 48 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

==== (A . E . R . I . P .) =====

Sus desconsolados esposa, D.^a Eleonor Forteza; hija, Srita. María; madre, D.^a Ana Aguiló; madre política, D.^a Catalina Aguiló; hermanos, D. Miguel y D. Cayetano (ausentes); hermanas, D.^a María (presente), D.^a Paula María, D.^a Catalina, D.^a Ana (ausentes) y D.^a Paula (presente); hermanos y hermanas políticos, tios, tías, sobrinos y sobrinas, primos y primas y demás familia (presentes y ausentes), al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca concede a sus súbditos 50 días de indulgencia por cada Misa que oyeren, comunión que aplicaren o parte de Rosario que rezaren en sufragio de su alma.

Sección Literaria

LA ATOLONDRADA

—Mira, Marcela—dice Trinidad como trinando—tomarás un cestito de mimbrres, y poniendo en él doce huevos de la última ponedura, juntamente con un brazado de lirios de la huerta, será bien que los laves a la priora de las Carmelitas, pues hoy, el Santo Angel de la Guardia, se cumplen sus días.

Marcela, la servidora, respóndele trabajándolo los ojos.

—Haré como decís, mi ama.

Marcela es albina, de piel mate, muy blanca y salpicada de pecas menudas, y con las mejillas auriosadas. Peina sobre las sienes los rodetes castellanos, y si es su cuerpo de junquillo o de maciza encina, como a ella no se le alcanza de aceites y añadimientos, piérdese la armonía bajo la campana de estambre de un ráfago áspero, a cuadros bermejos, jalde y verdinegros...

Marcela sale al huerto... Y en el ponedero, las monudas y pintadas ponedoras, de irrisadas plumas, y el presuntuoso gallo, cloquean, dispersos al sol, con las crestas estremecidas. El sol triunfa en la verdura de los tablares por los que llega, rumbroso, de las coceras, el agua hecha burbujas. Y lejanos se doran los campanarios, donde sus roneos esquilones y sus campanas de plata, voltean también sonoras.

Todo el corazón de Marcela, la rústica, se ha hecho de oro esta mañana, y una inconsciente sensualidad ponía temblor en sus dedos, al palpar los huevos blanquísimos y frescos, que ha ido dis-

poniendo, cuidadosa, en los calados mimbres del cestillo... Cortó luego los cálices morados que dejaban caer el penacho de sus pétalos, sobre su copa, como rebosándose, y salió del huerto para cumplir el menester...

Marcela ha salido al campo, y desde el éjido, mira el valle dilatado y las huertas feraces. Va con cuidado. Temerosa de que un tropiezo ponga en peligro la delicadeza del presente, y angustiada por un nuevo ardimiento interior que la abrasa enteramente... ¡Y todo huele a violetas!...

Como es muy moza, Marcela, en llegando a la ribera del anchuroso Tajo, y como en la orilla, azulean las violetas nuevas, por silvestre maravilla, dejó el cestillo sobre un ribazo, y púsose a cortar las menudas estrellas olorosas para su propio regalo. Y viendo en la mañana clara, la transparencia de las aguas, como un espejo que pasa, la pobre y rústica doncella, piensa que si ella fuera señora así habla de verse en los espejos. Un momento recuerda el cristal sin mácula, donde su ama Trinidad, peina y alisa sus cabellos, y ata la cintilla rosa con que ciñuelas blondas y las finas holandas sobre las pomas duras de los senos. ¡Ella también... Marcela, la albina, tiene los senos duros y sabrosos como pomas!...

Pero, ¡ay, ay!, que se retarda en llegar al convento. Y tomando de nuevo el canastillo y los lirios, y las violetas, vuelve al camino ribereño la moza de oro transparente.

Ya se recorta el convento en el cerriello... Ya ha visto Marcela, por el camino del Calvario, un hormiguero de beatas y vejanconas... También piensa hoy,

Marcela, en la tristeza del convento. ¿Por qué encerrarse en aquella soledad y pequeñez, siendo tan grande y tan maravillosa la tierra florecida?... No, no... Ella nunca vestirá toca. Mejor la blancura del pañal tendido, que la de los hábitos monjiles. ¡Un niño! ¡Un niño!... Sus entrañas conmovidas presienten la encarnación... ¡Epifanía! ¡Epifanía! ¡Revelación pascual!...

Pero cuando la albina Marcela, fué a tirar de la cadena que para llamar cuelga en el átrio divino, paró su mano, y detenida un punto sintió tristeza en la mañana clara...

Porque allí mismo, en la solera, sobre el pretil o barbacana, que cuelga sobre el Tajo, como atalaya del convento, el pobre mozo «Trotarriberas», busca el calor del sol, tocado de ictericia, amarillo y siniestro... «Trotarriberas» envuélvese en una desgarrada manta segoviana. Y puesta su barba sobre el pulido cayado, como en meditación, consumese su enferma juventud, hondos los ojos, cérica la frente, descarnados los pómulos, esperando la hora en que el Señor de todas las venturas, ponga su fin a desventura tanta...

Y la albina Marcela, ardida toda de maternidad, interrógale medrosilla:

—¿Cómo vas de tu mal, «Trotarriberas»?

Y él murmura con aliento leve:

—Esperando... Esperando que esto acabe...

Como una gota de rocío escondida en una oquedad, el rocío de una lágrima brilla en los inexpresivos ojos de la albina. Después, mira en su torno, y decide, alza el paño de lino que encubría los redondos huevos, y sacando seis del

canasto, dáselos al enfermo «para que se remedie alguna mieja», que éstas fueron las palabras de Marcela la rústica.

«Trotarriberas» devoró la frescura de los frescos huevos. Y Marcela mirábase con una emoción maternal. Pero su carne, su carne joven y esponjada, tuvo un gran estremecimiento.

Ya de vuelta, en casa, la albina dijo así a su ama Trinidad:

—Tengo que decir, señora ama, que soy tan torpe que no aprenderé jamás lo que se debe...

—Pues ¿qué hiciste?

—Yo no sé, señora ama... Pero a la cuenta que iba distraída, me entrompezaron, vino el canasto al suelo, y seis de ellos se me rompieron sin pensar.

—¡Ay, Marcela, Marcela! ¿Qué haré yo contigo para curarte de tanta distracción? Yo no sé qué escondido pensamiento anda en tí a todas horas, que no has hacer nada a derechas...

—Mi ama me lo perdona...

Y entrándose en la señoril cocina, no habría transcurrido sino un breve instante que trajinara nuevamente, cuando un rimero de fina vajilla cayó de las manos de la atolondrada Marcela, y rompiéndose en las grandes baldosas, puso en toda la casa un formidable estrépito...

Y era, que como hubiéransele caído de su seno las florecillas cortadas en la ribera, por atender a alcanzarlas, desatendió la loza, esta pobre moza a la que se le habla entrado un ansia nueva de amor, en clara y olorosa mañana.

LUIS FERNÁNDEZ ARDAN

Transporte Marítimo de Naranjas EN CAJAS Y A GRANEL

de
RIPOLL & C.º de Marsella

efectuado por el rápido y especialmente instalado vapor Unión que saldrá de cenalmente de Gandia, directo, para Port-de-Bouc, puerto preferentísimo para la pronta y económica expedición de los vagones.

SERVICIO GANDÍA-MARSELLA

prestado por los veleros a motor de 6 y 7 millas de andar

Nuevo Corazón, Providencia y San Miguel

NOTA:—La casa dispone de un servicio especial de auto-camiones para las entregas a domicilio.

Maison d'Expedition ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par vagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: **FERRER-CARCAGENTE**

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Certe: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION — **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B.-du.-Rh.)

Diplôme de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Transportes Internacionales

LA FRUTERA COLOM & ABADIE

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère
Abalom—Port-Bou
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, ORANGE (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

Castañer-Orange & Téléphone n.º 71

Expéditions rapides et emballage soigné.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Manderines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique—Casasnovas—Capucins, 55—BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Pncipal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT- VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales { GETTE: Llorca y Costa—Rue Pons de l'Héroult, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa—Plaza Palacio, 2

A DUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono { Cerbère, 9
Cette, 606 } Telegramas { CERBERE - José Coll
CETTE - Llascane
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.^{na}

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Telephone números 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

A perges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à **AUXONNE (Côte-d'Or)**

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: **MARCUS AUXONNE** **TELEPHONE N.º 57**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alcira—Manuel
Telegramas: ROIG - PUEBLA LARGA

Vicente Giner

CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

Maisons d'approvisionnement

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

: G. Alcover Frères :

METZ

Adresse télégraphique: **ALCOPRIM-METZ.** — Téléphone 252.

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
Willham, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCESSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: **MONTANER PRIVAS**

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: **MONTANER FISCHETTI CATANIA**

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS : : : :
: : : : : ; POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER
ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)
MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays
cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.
Especialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats
et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique: **PASTOR-ORANGE** | **Téléphone 52**
Expéditions Rapides et emballage soigné.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Jun-
to al Muelle: Habitaciones para fa-
milias y particulares: Esmerado ser-
vicio á carta y á cubierto: Cuarto
de baño, timbres y luz eléctrica en
todos los departamentos de la casa :
Intérprete á la llegada de los tre-
nes y vapores. : : : : : : : : :

Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

"Lloyd Royal Belge,"

TRANSPORTES MARITIMOS

Salidas cada diez días desde Palma o Barcelona para

BELGICA • HOLANDA • ALEMANIA

Conocimientos directos desde Palma para Am-
beres, Bruxelles, Lieja, Brujas, etc.. etc., Rot-
terdam, Ansterdam, Amburgo.

Para informes: Consulado de Belgica o "La Comercial,"

NOTA: Antes de embarcar mercancías para los destinos
arriba citados consúltense nuestros Fortaits.

Palmer & Simó, Victoria, n.º 16 Palma.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins 10 - LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completor
y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en **ALOIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel
Frutos superiores.

— = — = **ALOIRA = VILLAREAL** = = =
Telegramas: Cardell - ALCIRA.

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedien-
tes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen
sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan,
puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones,
cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONI-
MA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos
manantiales las que no los lleven.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa **Francisco Fiol y hermanos**

Bartolomé Fiol Succesor

Vienne (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TELEFONO 2-87

GASPARD MAYOL

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — **PERPIGNAN** (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, me-
lons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espag-
ne et forts, ails en chaines, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison **Jose Coll**, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE - CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HERAULT